

Foaiia românească

Vineri
2 aprilie
1999

Anul II
Nr. 13

(Serie nouă)

Săptămînal al românilor din Ungaria ♦ Fondat în 1951 ♦ 8 pagini ♦ 20 forinți



Tudor Arghezi:

INSCRIPTIE PE PARACLIS

*În altar sfîrșesc și-ncep
Cele ce nu se pricep.*

La Aletea

Ședință disperată – pentru cauza școlii românești

În ziua de 25 martie, la inițiativa Autogovernării minoritare române din Aletea s-au întrunit, în cadrul unei ședințe membrii Autogovernării minoritare cu reprezentanți ai Consiliului orașenesc, printre care a fost și **János Kecskeméti**, primarul orașului, cu cadrele didactice ale școlii generale românești, cu părinții elevilor și cu câțiva aleteni interesați spre a discuta despre situația și soarta școlii românești.

În nr. 10 al săptămînalului nostru, colegul meu **Tiberiu Juhász** a scris un articol amplu despre motivele și împrejurările în care se află școlile mici. Tocmai aceste circumstanțe au generat iarăși punerea pe tapet a desființării școlii românești, mai exact: comasarea acesteia cu școala generală maghiară din oraș.

La începutul ședinței, **dr. Ioan Szelezsán**, președintele Autogovernării minoritare românești a rugat-o pe **Florica Cioban Grósz**, directoarea școlii, să prezinte printr-o dare de seamă starea tehnică, personală și de amenajamente a instituției de învățămînt.

După prezentarea acestui material informativ, aproape timp de două ore, cei de față și-au spus părerile, au încercat să caute răspunsuri la întrebarea: cum a putut ajunge școala în această criză, asemănătoare celei din anul 1996, adresîndu-se totodată și primarului pentru a fi informați despre circumstanțele actuale.

Iată cîteva păreri:

● De ce trebuie aproape în fiecare an răscolită școala românească și mai ales tocmai în perioada școlarizării și înaintea înscrierii copilașilor la școli? De ce trebuie încurcați, consternați părinții: oare din septembrie va trebui să-și ducă copilul la școala maghiară, deși l-a înscris la școala românească? Oare va putea termina copilul cele opt clase la aceeași școală? Cine își va înscrie copilul în aprilie aici, în această nesiguranță?

● Aici e vorba de întreaga comunitate românească din Aletea și în mod accentuat cam de vreo 200 de oameni...

● Școala românească a fost reînnoită, modernizată, s-au cheltuit circa 7 milioane pentru aceste lucrări – ce va fi în viitor cu clădirea?

● Situația actuală poate fi considerată și ca o problemă politică, chiar cu tangențe internaționale. Considerăm că există situații excepționale în favoarea minorităților naționale și etnice, ca de ex., în cazul alegerilor minoritare, cînd legea privilegiază cauza minorităților mai puțin numeroase. Așa ar trebui tratată și situația actuală. Școala românească din Aletea are nevoie de ajutor și deocamdată nu am găsit acea persoană care să zică: poftim, am aici acele anumite milioane de forinți necesare pentru a scoate școala din această criză.

(Continuare în pag. a 3-a)

E rentabil să fii farmacist?

Transformări în domeniul funcționării farmaciilor

Încă în anul 1995 a început programul de privatizare a farmaciilor, cu scopul ca aceste instituții sanitare să ajungă în proprietatea și sub controlul profesional al farmaciștilor. Însă în multe cazuri autogovernările locale, care sînt responsabile pentru săvîrșirea privatizării, au vîndut doar laboratoarele, mobilierul, instalațiile, iar clădirea au dat-o în chirie – iar această chirie s-a ridicat și se ridică permanent. După unele păreri de specialitate procesul de privatizare s-a realizat doar 95 la sută în cazul celor peste 2050 de farmacii din Ungaria.

Cu un an în urmă, presa s-a ocupat săptămîni în șir cu starea critică din acest sistem sanitar, deoarece aproape 800 de farmacii s-au aflat în pragul falimentului. Motivul cel mai elocvent s-au dovedit a fi împrumuturile însemnate solicitate de farmaciști în lupta de privatizare. În general, farmacistul concurent, investindu-și aproape întregul fond propriu, odată cu termenul achitării ratelor de împrumut nu mai poate face față îndatoririlor cu sumele însemnate, fiindcă venitul (respectiv profitul) far-

maciilor – mai ales din localitățile mai mici – nu ajunge la mărimea ratelor.

Firește, pe bolnavi nu-i privește cu ce greutate se confruntă o farmacie, ci îi interesează doar să nu se ridice prețurile și să găsească toate medicamentele necesare.

În acest timp, mulți farmaciști se luptă pentru a supraviețui efectelor privatizării.

În ce situație sînt azi farmaciile – m-a preocupat în primul rînd cînd l-am cîut pe farmacistul **Gheorghe Rokszin** în farmacia sa din Micherechi, punîndu-i multe alte întrebări legate de cele mai importante schimbări și de greutățile care există și se ramifică în acest sector.

– Situația din anul trecut, pe care ați amintit-o, nu s-a prea îmbunătățit. Medicamentul este o marfă care se „poartă” cam ciudat: imediat ce ajunge pe raftul dintr-o farmacie, devine un produs cu preț legat, stabil. Pînă atunci are preț liber. De aici derivă că diferența dintre prețul de achiziționare și prețul de desfacere este degresivă: cu cît e mai scump un medicament, cu atît e mai mic profitul unei farma-

cii. Fiecare ridicare de preț a medicamentelor influențează conducerea farmaciei din punct de vedere economic în două direcții negative: cu cît e mai mare prețul medicamentului, cu atît mai mulți bani trebuie să investească în prealabil (pentru achiziționarea lor), dar în același timp scade și profitul, deci rentabilitatea.

– S-a declarat oficial că din venitul întreg al unei farmacii, în general, cam 17,8 la sută e profitul net.

– Aș zice că este vorba doar de un profit calculat teoretic. Încerc să demonstrez cît de diferit, altfel, se prezintă situația în cazul farmaciilor mai mici. Pot înșira mai mulți factori care determină profitul mai mic al unei farmacii dintr-o localitate mai mică, în comparație cu farmaciile din orașe și din sectoare sau zone mai mari. Și în cazul farmaciilor „mici” sînt în vigoare multe obligații cu caracter de specialitate, ca unitatea de aparate, instrumente – care sînt prescrise de lege. Mai există și obligații referitoare la menținerea caracterului de instituție sanitară a farmaciei, la menține-

rea stării tehnice a clădirii (de ex., la doi ani e obligatorie zugrăvirea pereților). Criteriile referitoare la materialele de specialitate sînt aceleași: sînt cîteva reviste, abonamentul cărora este obligatoriu. Apoi, la fel, trebuie să plătesc pentru așa-zisele analize de identitate. Codul de identificare al farmaciei sînt tot obligatorii (în cazul unei farmacii mai mari prețul de achitare scade proporțional cu cantitatea comenzilor). Tot în categoria acestor factori intră cheltuielile de transport. Dacă fac comandă pentru o cantitate mai mică de medicamente mi se trimite prin poștă, ceea ce costă mult mai mult – iar farmaciile mici au multe comenzi de acest gen. La fel, e necesar să folosesc sistemul de calculatoare, concomitent să particip la cursurile de perfecționare. În acest caz îmi trebuie să angajez o persoană în plus, ori trebuie să închid farmacia pentru acest timp. Dar plătesc la fel cheltuielile pentru încălzire, curent, apă caldă etc. Deci, toate aceste obligații financiare trebuie subvenționate!

(Continuare în pag. a 3-a)

Prima ședință de lucru a noului Prezidiu

După ședința Adunării generale a Uniunii Autoguvernaților Românești din Ungaria, care a avut loc la 13 martie, cu aproape două săptămîni mai tîrziu, la 26 martie a.c. noul organ de conducere a U.A.R.U., Prezidiul și-a ținut prima ședință de lucru la Giula.

La ordinea de zi, s-a examinat probleme curente și totodată urgente pentru prezentul și îndeosebi pentru viitorul minorității noastre.

În prima parte a lucrărilor (în cerc deschis), după cele cîteva cuvinte cu caracter introductiv rostite de **Traian Cresta**, președintele U.A.R.U., vorbitorul a făcut referiri la experiențele ce le a avut cu ocazia deplasărilor făcute în localitățile cu populație română din județele Bichiș, Hajdú-Bihar și Csongrád.

Din informațiile președintelui, cei întruniți au putut afla că reprezentanții autoguvernaților minoritare (vizitați) doresc introducerea unor relații de parteneriat între Uniune și autoguvernațiile locale, totodată și realizarea unei colaborări permanente precum și stabilirea unui canal de informații între forul central și organizațiile locale.

Aproape în toate localitățile vizitate s-a examinat problema legată de condițiile și posibilitățile de funcționare ale școlilor noastre, adică dependența acestora, care ridică din ce în ce mai multe probleme. Pentru remedierea și consolidarea problemei, președintele Uniunii a inițiat o conferință cu participarea tuturor celor interesați. Ședința va avea loc – după toate probabilitățile – în luna aprilie.

În continuarea lucrărilor, a urmat un informativ prezentat de vicepreședinta **dr. Maria Berényi** cu privire la cele întîmplate la ședințele Comisiei pentru Drepturile Omului, Minorități și Culte din cadrul Parlamentului precum și a referatului pregătit și prezentat de ombudsman, care au avut drept temă: analiza experiențelor alegerilor locale din toamna anului trecut precum și modificarea Legii pentru drepturile minorităților în vederea prevenirii unor abuzuri.

Modificare nu se poate face însă doar împreună cu o reformă generală a Legii electorale, care, fiind o lege de bază, necesită consensul partidelor parlamentare, de sprijinul, în acest sens, a două treimi din totalul deputaților. Vicepreședinta a propus ca membrii Prezidiului – Uniunea – să elaboreze o strategie con-

cretă, clarificarea și formularea unei declarații de intenție, care să fie susținută de conducătorii Uniunii cu ocazia tratativelor purtate pe această temă cu Oficiul pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria sau ministerele de resort. Pînă la sfîrșit – în urma unor discuții cu caracter constructiv – această poziție a fost formulată de membrii Prezidiului.

Conform ordinei de zi a urmat apoi alegerea – prin vot secret – a membrilor în cele patru comisii ale Uniunii. (Componența comisiilor o publicăm mai jos.)

În continuare, Prezidiul și-a continuat lucrările cu ușile închise, cînd s-au discutat unele aspecte legate de funcționarea Uniunii precum și unele chestiuni legate de funcționarea de viitor a corpului executiv, adică a Oficiului. Detalii cu privire la cele petrecute în această fază a lucrărilor nu ne stau la dispoziție. Cele ce ni s-au comunicat în privința asta pot fi rezumate în felul următor. Pînă la 15 aprilie să aibe loc ședințele de constituire a comisiilor, cu prilejul cărora acestea își vor alege președintele. Prezidiul împuternicește președintele și vicepreședintele, ca pînă la 30 aprilie a.c. să găsească modalitățile pentru crearea unui fond pentru funcționarea Uniunii.

După toate acestea, Prezidiul va hotărî în privința condițiilor personale necesare pentru funcționarea Oficiului Uniunii. (J)

COMPONENȚA COMISIILOR UNIUNII AUTOGUVERNĂRIILOR ROMÂNEȘTI DIN UNGARIA

Comisia relațiilor externe

1. Eva Ruzsa Bányai
2. Dr. Ioan Csotye
3. Gheorghe Grósz
4. Ioan Halász
5. Mihai Kozma

Comisia de învățămînt

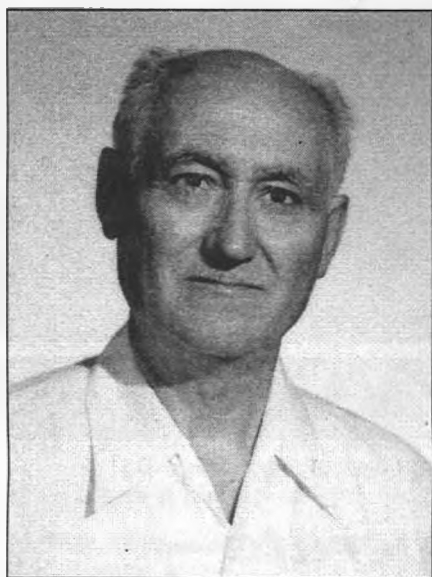
1. Mihaela Bucin
2. Maria Czeglédi Gurzó
3. Alexandru Monok
4. Viorica Orosz Fábán
5. Elena Szilágyi

Comisia culturală

1. Mihai Árgyelán
2. Gheorghe Gulyás
3. Ioan Sz. Kiss
4. Ștefan Crîsta
5. Petru Szelezsán

Comisia economică-financiară

1. Ioan Kozma
2. Mihai Nyisztor
3. Teodor Orosz
4. dr. Ioan Szelezsán
5. Mihai Vigyikán



„Armonia internă a lumii
e singura realitate obiectivă”

In memoriam Petru Cîmpian (1919–1999)

Și azi îi văd, și azi îi caut. Ei lipesc, ei înseamnă un hiat că nu-i mai știu printre noi. Ei doi au fost o parte integrantă a orașului Giula: cum s-au plimbat, cum au pășit împreună. La fel le-a bătut inima, la fel au suspinat împreună.

Soții Cîmpian, plimbîndu-se prin oraș, au însoțit orașul, au radiat armonia sufletească a omului ideal, au fost o pereche admirabilă.

Regretata a plecat mai înții dintre noi, cu ani în urmă. O cunoașteam, că era secretara liceului românesc. Bună la suflet, cu calități umane deosebite, am simțit cît de adînc cunoaște structura sufletească a copilului. Nu o dată s-a grăbit să ne ajute, cu zîmbetul fiin, cu sinceritatea atotcuprinzătoare a personalității sale. După ce a trecut în veșnicie, soțul, bace Petre Cîmpian tot mai rar s-a arătat printre noi, tot mai rar s-a plimbat, așa, singur pe străzile orașului. A rămas singur și trist, fără să se plîngă nimănui. Așa era firea lui... L-a durut inima, a suferit de singurătate, probabil a căutat, dar n-a mai găsit echilibrul sufletească.

În fiecare an a înflorit primăvara, dimineața a răsărit soarele, au zburat albinele, dar pentru el așa, singur, acest farmec nu mai era atît de admirabil, deși unicul fiu și nepoții au încercat să-i mîngie inima în singurătate. După un timp au hotărît să vîndă casa din Giula și bace Petre să se mute la Seghedin. Și-a părăsit vatra, devenind copac dezrădăcinat, deși trăia printre ai lui.

Luni a sunat telefonul și am aflat de la colegul Petru Cîmpian că Tatăl său mult iubit, bace Petru Cîmpian, a trecut în neființă la 80 de ani, după o scurtă suferință.

...Iarăși a plecat dintre noi un bun român, un bun român din orașul mic românesc, un bun român din orașul Giula, un bun român din Ungaria, un bun român de-al nostru. Sufletul lui s-a revărsat în veșnicie, unde o să se reîntîlnească cu soția mult iubită, unde o să-și regăsească armonia pierdută, pe calea eternității, unde în veci înflorește primăvara, frumoasă, cum i-a fost sufletul.

Să-i fie țărîna ușoară, Dumnezeu să-l ierte și să-l odihnească!

Șt. Oroian



Biografii și scopuri de viitor

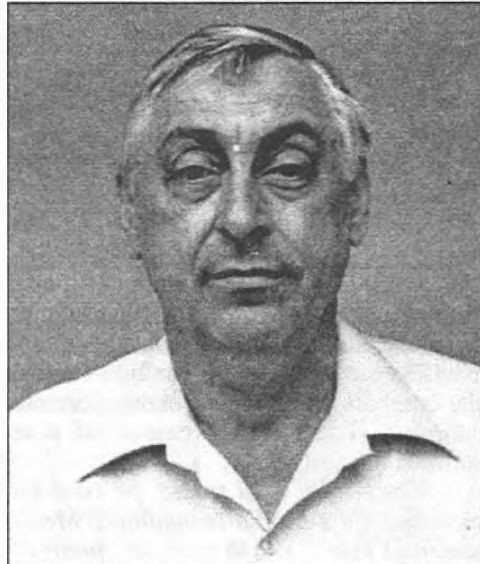
În săptămîna trecută am prezentat cititorilor noștri biografia și cîteva din scopurile de viitor ale președintelui Traian Cresta și a vicepreședinților Maria Berényi și Tiberiu Boca.

Ioan Tanaszi

M-am născut la 1 ianuarie 1947 în comuna Pocei din județul Hajdú-Bihar, localitate unde am terminat și școala generală. După aceasta m-am înscris și am terminat Școala profesională de circulație mecanică „Landler Jenő, iar mai tîrziu am obținut diplomă de inginer mecanic.

Între timp am lucrat ca mecanic la Cooperativa agricolă de producție „Viața nouă”, iar după cîțiva ani am devenit președintele acestei unități agricole din Pocei. După desființarea cooperativei am devenit antreprenor.

Problemele minorității române din Ungaria în general și a celei din Pocei, în special mă preocupă încă din anul 1971. La început am fost membru în Prezidiul Uniunii Românilor din Ungaria, iar în ultimii patru ani a Prezidiului Autoguvernației pe Țară a Românilor din Ungaria. La Adunarea generală a Uniunii Autoguvernaților Românești din Ungaria am fost ales ca unul dintre vicepreședinți, celora care



au votat pentru mine țin să le mulțumesc și pe această cale.

Printre planurile de viitor eu consider printre cele mai importante: introducerea predării limbii române în școlile în care pînă acum nu s-a predat ca obiect, în-

Prezentarea celui de-al treilea vicepreședinte Ioan Tanaszi o facem acum, așa cum am promis, fiindcă dînsul în rîndul trecut se afla în străinătate într-o delegație oficială.

inte de toate în localitățile din județul Hajdú-Bihar. Concomitent trebuie să depunem eforturi serioase și concrete pentru păstrarea și conservarea tradițiilor noastre culturale, precum și pentru întărirea identității naționale.

Ani de-a rîndul am contribuit la înființarea relațiilor de localități înfrățite și aș dori ca în viitor această colaborare să se extindă între comunele din județul Hajdú-Bihar și Bihor, România.

Într-o altă ordine de idei doresc să stabilesc relații permanente cu autoguvernațiile minoritare, cu asociațiile și comunitățile românești și pe cît posibil să le dau o mîna de ajutor în soluționarea problemelor care le preocupă. Sînt convins că împreună cu președintele și ceilalți doi vicepreședinți vom reuși să contribuim la îmbunătățirea situației românilor din Ungaria.

După ce vorbesc bine românește cred că prin legăturile mele voi putea contribui la întărirea și diversificarea relațiilor de conlucrare dintre România și comunitățile românești din Ungaria.

Ședință disperată – pentru cauza școlii românești

(Urmare din pag. întâi)

● Ar fi bine dacă un responsabil de la forurile centrale ar vizita școala noastră și am încerca împreună, cu corpul didactic, să găsim o soluție. Fiindcă Primăria e organul de întreținere, însă există și foruri mai înalte. Ce bine ar fi să găsim o rezolvare definitivă!...

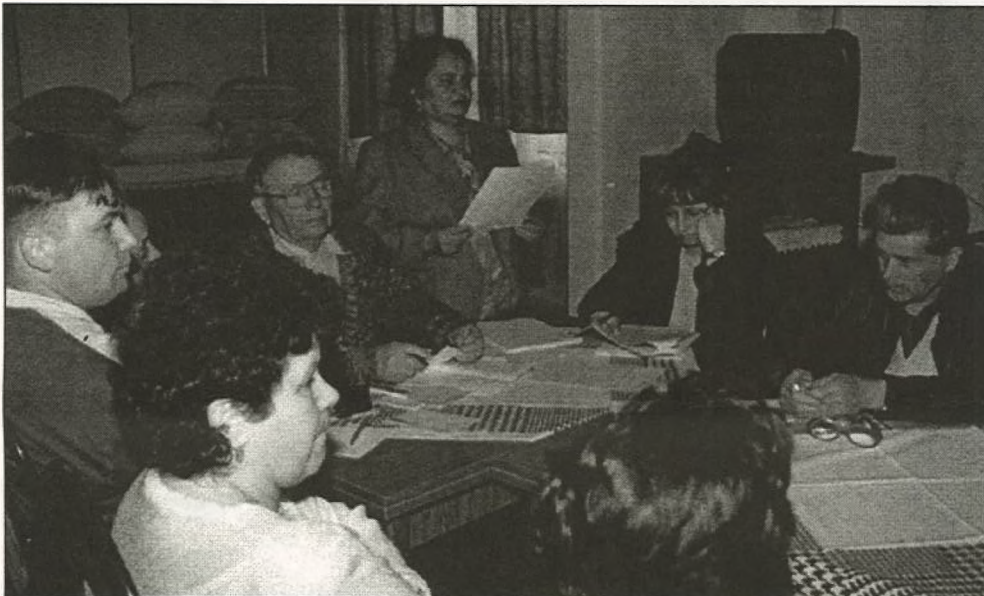
● Primăria se referă la lipsa surselor financiare, dar mă tot întreb: ce a făcut Primăria să nu aibă asemenea deficit de surse financiare?

● În caz că cele două școli vor fi comasate, ce garanții se vor asigura ca elevii de la școala românească vor reuși să se acomodeze noului mediu? Se ridică și o altă întrebare în acest caz: cine va alege studierea limbii române, când poate alege o limbă de circulație europeană?

● Școala românească a primit pînă acum de două ori subvenții centrale mai însemnate. A primit noi șanse, dar oare s-a făcut tot posibilul ca această școală să atragă mai mulți copii?

● Școala românească poate fi susținută de românii din Aletea. De ce nu-și înscriu cu toții copiii aici? Părinții trebuie stimulați permanent.

Primarul Kecskeméti a reflectat de mai multe ori la întrebările și sugestiile celor de față, susținând că în anul 1996 când a fost o situație critică asemănătoare și, la fel, în pericol existența școlii, au primit multe promisiuni. Dacă Primăria va realiza modernizarea, va amenaja școala cu o unitate de calculatoare, atunci conducerea școlii va încerca, în schimb, să mărească efectivul elevilor, care însă și azi e doar de 57. Criza actuală e mult mai serioasă ca atunci – a continuat primarul – și deocamdată Consiliul nu



vede rezolvarea sorții școlii pe o lungă durată.

Primăria fiind în strîmtoare, încearcă să reducă cheltuielile prin găsirea unor soluții, care nu pot fi aduse pe bază sentimentală. Pentru Primărie s-au ivit posibilitățile ca școala medie de specialitate agricolă și industrială să fie predată „județului”, din cele patru grădinițe de copii una să fie închisă. În caz că pentru școala generală românească nu vor sosi fonduri suplimentare, la 12 aprilie Consiliul orășenesc va hotărî să pornească tratative, prescise de lege, pentru comasarea celor două școli, în urma căreia, firește, studierea limbii române va fi integrată în programa școlii generale maghiare. Dacă nu se vor găsi surse de bani, din păcate, în iunie școala românească va fi închisă...

Președintele Autogovernării minoritare române a schițat pe parcurs și situația critică în care se găsesc în urma gospodăririi nepotrivite a electorilor din ciclul anterior, în urma căreia nu au nici o posibilitate de a înainta concursuri, de a câștiga fonduri financiare. În loc să poată lucra, are „întrevederi” la tribunal.

La sfîrșitul întrunirii, la inițiativa profesoarei pensionare Ana Ruzsa, cei de față au hotărît ca, sprijiniți de Autogovernarea locală, să întocmească în zilele acestea o scrisoare despre situația școlii, despre faptul că nu sînt de acord cu planul închiderii școlii și cer urgent sprijin material central. Scriitorii vor alătura semnătura tuturor celor interesați, inclusiv semnătura acelor părinți care au intenția să-și înscrie copiii pentru anul școlar 1999/2000 la școala generală românească din Aletea.

Așteptăm cu toții ce va fi la capătul acestei lupte!

— anra —

Transformări în domeniul funcționării farmaciilor

(Urmare din pag. întâi)

— S-a spus și s-a scris mult că pentru firmele care se ocupă cu desfacerea medicamentelor au rămas doar două posibilități: fie că începe să producă medicamente, fie că încearcă să înființeze rețele de farmacii. În urma acestei situații comunitatea farmacistilor s-a temut că astfel se vor forma din nou „monopolii” și vor domina mai ales aspectele economice.

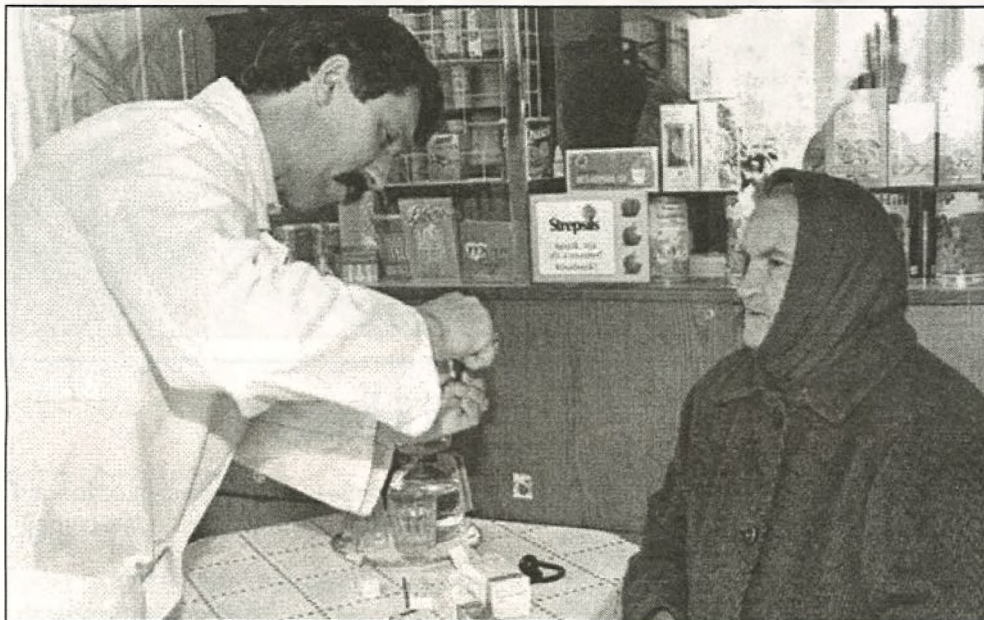
— Într-adevăr. Înaintea privatizării fiecare județ avea o întreprindere care aprovizionă farmaciile cu medicamente. Acestea s-au reorganizat: unele au devenit societăți comerciale pe acțiuni, altele s-au desființat, dar au apărut și firme noi. În același timp, mulți farmaciști au devenit doar angajați, nu au putut concura în cursul privatizării cu întreprinzătorii care dispuneau de fonduri serioase. Deci, întregul sistem e pătruns de mentalitate și atitudine dictată de factorul economie. Aici intervine rolul decisiv al Camerei Farmacistilor Maghiari, care are tot interesul ca cît mai multe farmacii să rămînă și să ajungă în mîna specialiștilor, adică a farmaciștilor, și ca să nu se realizeze rețele de farmacii. Camera este de părere că în toate acele locuri unde pe primul loc nu stă aspectul profesional, acolo se știrbesc interesele bolnavilor. Fiindcă, acolo unde proprietarul și farmacistul este una și aceeași persoană, acolo întreaga deservire a bolnavilor se face pe baza jurămîntului de farmacist și e o garanție și dragostea, și responsabilitatea față de profesie.

— Se planifică trecerea de la decontarea săptămînală la cea lunară. Ce ar însemna această schimbare?

— Farmacia are un plan economic calculat lunar, pe baza căruia recurge la subvenții spre Fondul asigurărilor sanitare, care le repartizează săptămînal. Dacă s-ar introduce trecerea planificată, farmaciștii ar ajunge într-o situație și mai dificilă. Timp de o lună aș finanța din surse proprii și eu aș acorda partea

fondului asigurărilor sanitare. De unde să ia farmaciile mici fondurile însemnate decontate spre firmele de transport, care lucrează cu cantități și cu termeni fiși de plată? Să știți că în cazul medicamentelor, 30 la sută a prețului de desfacere îl achită bolnavul, 70 la

Totuși, ceea ce susține încă aceste farmacii mici este gospodăria chibzuită. În aceste farmacii, în general, e vorba de o antrepriză familială, cu efectiv mic, unde se lucrează zilnic mai mult de opt ore, fiindcă farmacistul îndeplinește mai multe procese de activitate



sută ar trebui să-l asigure farmacistul în accont!...

— Totuși, în opinia publică e răspîndită părerea că farmacia este o afacere profitabilă, deși sondajele au dovedit că dintre cele 2050 de farmacii doar cam 300 au un profit considerabil. În general, pe plan național, lunar circulația de mărfuri atinge 6 milioane, la Budapesta cam 8 milioane. Însă profit provine numai de la o desfacere lunară de 4-5 milioane, ceea ce în cazul farmaciilor din localități mai mici nu se poate realiza.

— Date precise nu cunosc, însă așezările unde numărul localnicilor este între 3500-4000, nu se acumulează venit prea mare.

(preparează și face dozarea unor medicamente, face combinația unor prafuri și supozitoare, este aproape non-stop de serviciu pentru locuitori).

Rentabilitatea o pot ajuta și primăriile prin stabilirea taxelor optime de chirie.

— Vin tot mai des bolnavi care se interesează mai întîi de prețul medicamentului prescris (înaintea cumpărării) sau întrebă dacă nu poate fi înlocuit cu un preparat mai ieftin, dar cu același efect. Farmacistul are dreptul de a oferi alt medicament?

— Înlocuirea unui medicament cu altul este reglementat de lege. E datoria farmacistului să informeze bolnavul despre aceste posibilități. Sînt de părere că în zilele noastre se

conturează stabilirea unei noi relații între farmacist și bolnav. Responsabilitatea profesională a farmaciștilor s-a supraestimat și din acest punct de vedere: au „influență” asupra stării materiale a bolnavilor, căci în localitățile mai mici farmaciștii cunosc consătenii. Să pornesc de la exemplul meu personal, pot spune că Autogovernarea locală, în eliberarea certificatului de deservire sanitară publică pe bază socială, se bazează în mare măsură și pe părerea mea, eu fiind membru în Consiliul comunal.

— De ce zic producătorii medicamentelor că prețul acestora e redus și trebuie ridicat la nivelul prețului european? Bolnavii sînt de altă părere!

— Părerea mea este: cînd se vorbește despre „prețuri mici” este vorba despre acele țări din Uniunea Europeană, în care nivelul salariilor depășește de mai multe ori nivelul salariilor din Ungaria. Nu-i drept să vorbim despre prețuri „de Uniune” pînă cînd în realitate există o diferență atît de crasă.

Cealaltă părere, deseori amintită ca un motiv de a ridica prețurile, este că prin aceasta s-ar reduce consumul de medicamente. Cred că acesta ar avea tocmai un efect contrar, deoarece ar atinge în mod negativ acele păaturi sociale care și în condițiile de azi pot cumpăra medicamentele doar prin sacrificii serioase. Reducerea consumului s-ar putea rezolva prin accentuarea rolului preventiv al bolilor, prin răspîndirea unui mod sănătos de trai.

— O ultimă întrebare: în ce măsură poate fi la curent farmacistul cu apariția a tot mai multor medicamente și preparate cu caracter și efect de medicament?

— Apariția acestora este anticipată de o serie de materiale informative răspîndite de firmele producătoare și de desfacere. Informațiile care ajută cunoașterea efectelor acestora ajung la medici și farmaciști prin lanțul informativ al acestora. Deci, și locuitorii din Micherechi sînt la curent cu toate noutățile.

— anra —

La orice instituție de învățământ, tinerii se bucură de activitățile extrașcolare, de acțiunile care le oferă posibilități de recreare și distracție. Pentru aceste ocazii ei se pregătesc din timp, dorind să dovedească din plin ce știu, despre capacitățile „suplimentare”.

La Liceul „N. Bălcescu” din Giula a devenit deja tradițională „Săptămîna elevilor”, organizată și în cursul acestui an școlar, tocmai înainte de vacanța de primăvară, între 22-26 martie. Ca de obicei, și de data aceasta pregătirile au început cu zile în urmă pentru ca săptămîna să se desfășoare cu cît mai mare succes. Zi de zi programul a fost întocmit pe placul liceenilor, dîndu-le o mîină de ajutor și dirigenții, profesorii lor în frunte cu **Valeria Lengyel**, conducătoarea Autogovernării elevilor.

Și actuala acțiune a cuprins un șir bogat și variat de programe și și-a atins scopul de a petrece împreună ore, zile plăcute, într-o atmosferă familiară.

În această ordine de idei, săptămîna a început cu competiții sportive care au inclus meciuri de fotbal și volei, la categoria fotbal participînd chiar și cadre didactice.

Martî, era o zi importantă pentru școlari, precum ne-a povestit eleva **Melinda Kovács**: cu ajutorul filmelor-video pregătite în prealabil, în cadrul campaniei de alegeri, s-a ales directorul școlii. Dintre cei doi candidați, **Ioan Negrea** (clasa a IV-a) a cîștigat cu 45 de voturi față de **Petru Bottó** (clasa a III-a) care a primit 31 de voturi.

Miercuri, după-masă, elevii adunîndu-se cam „greoi” în aula Liceului, au primit și oaspeți (elevi slovaci din Békéscsaba) avînd loc un concurs distractiv, de iscusință, moderat cu pricepere de eleva **Cristina Novac** din clasa a III-a. Întrecerea care a durat pînă-n orele serii a fost urmată de o petrecere comună preferată de generația respectivă: discoteca atractivă.

Ziua de joi a fost deosebită de celelalte. Înainte de masă în cadrul „zilei inverse”, la catedră au predat elevii, cunoscînd astfel secretele activității instructiv-educative, privind din alt punct de vedere relația profesor-elev, apreciînd cu totul altfel rolul pedagogului, care zi de zi „luptă”, „se chinuie” pentru îmbogățirea bagajului de cunoștințe. După-masă s-a introdus în program vizionarea filmului „Shakespeare îndrăgostit” la cinematograful din oraș.

Pe lîngă cele amintite, zilnic în cursul recreațiilor au avut loc diverse întreceri radiofonice.

Oare elevii cum au apreciat „săptămîna”?

Ce fel de rezultate sau lipsuri au consemnat?

Cum au apreciat evenimentul recent?

Să urmeze două păreri, din partea a două fete, care „au lucrat” mult pentru reușita zilelor:

La Giula

Săptămîna elevilor



– „După părerea mea, această săptămîna a însemnat pentru elevi o posibilitate potrivită pentru distracție. Programele diferite ne-au scos puțin din mersul zilelor școlare obișnuite, trebuind să facem față unor sarcini vesele, interesante și variate. Ne-au atras întrecerile prin radio, cele sportive, dar ne-au plăcut și programele culturale.

Cu părere de rău am constatat însă, că profesorii noștri – în majoritate – nu ne-au onorat cu prezența lor, de pildă la concursuri. Din păcate n-am reușit să descoperim motivul adevărat, poate noi am greșit... Am impresia că dacă acest dezinteres va continua, săptămîna își va pierde din prestigiu poate chiar și printre elevi. Această părere mi-o exprim cu cea mai bună intenție pentru că altfel în viitor „viața elevilor” își va pierde din valoare, ceea ce cred că nu e interesul nimănui.” (Cristina Novac)

– Cea mai veselă săptămîna a anului școlar a fost precedată de așteptări emoționante, care au adus însă roadele așteptate. Oaspeții externi, care în cursul săptămîinii, înainte de masă au trecut pe la școală de-asemenea se puteau bucura împreună cu noi de concursurile radiofonice. În speranța „marilor premii” (o bomboană!) cu toții ne îndreptam spre studio. Luni, punctul culminant l-a însemnat sportul, clasa a III-a dovedind prin rezultatele obținute la meciurile de fotbal și volei, că e cea mai „sportivă” din școală. Martî era consacrată campaniei electorale, desfășurîndu-se lupta „pentru putere” pentru funcția de director școlar. Astfel și-a prezentat programul Partidul Anti-Muncitoresc (clasa a III-a) și TV-MARTÎ (clasa a IV-a). Cu succesul celor dintr-a patra locul domnului director **Ion Budai** a fost ocupat pentru această perioadă de noul director **Ioan Negrea**.

– La întrecerea distractivă desfășurată împreună cu elevii Liceului Slovac din Békéscsaba (cu care avem o relație veche de înfrățire), concurenții și-au prezentat cea mai bună „latură”. Ce să zic?! Din cele șase grupe concurente, din nou clasa a III-a s-a dovedit cea mai bună.

Discoteca care a urmat ne-a plăcut, de-asemenea, foarte mult. Elevilor, cea mai atractivă acțiune li s-a părut „ziua inversă”, cel mai bun profesor fiind considerat **Roland Gulyás**, iar cea mai bună profesoară a fost **Andrea Gurzau**. Joi a constituit în același timp și ziua eșecului, fiindcă la concursul planificat nu s-a prezentat nici o clasă în număr suficient. Astfel s-a introdus în program un film la cinema. Ziua de vineri, drept încheierea săptămîinii s-a desfășurat ca de obicei.” (Mariana Csótya)

La întrecerea distractivă de miercuri am fost de față și noi. Așa cum o dovedesc fotografiile, am surprins și cîteva momente cu aparatul de fotografiat, drept amintire comună.

– E. Bányai –

Spre folosul copiilor

În organizarea conducerii Grădiniței de copii din str. Galamb din Giula în seara din 19 martie a fost organizat pentru a patra oară tradiționalul bal, al cărui venit îmbogățește de fiecare dată casa Fundației „Homo Ludens”, înființată de grădinița giulană în anul 1993.

La balul organizat la restaurantul „Tölgyfa” din Giula, cei peste 120 de participanți, împreună cu 61 de sponsori, au contribuit în total cu 180 000 de forinți la realizarea planurilor inițiate de Fundație.

Dintre cei peste șazeci de sponsori voi aminti acele unități economice, instituții, antreprenori și civili, care sînt de origine românească: Autogovernarea minoritară română din Giula, Editura Etnikum din Budapest, restaurantul „Sörpince”, Institutul penal (prin intermediul lui Gheorghe Ruja), respectiv familia Petrucza, Bányai, Orosz, apoi László Szucsik, Róza Visegrádi și Erica Szabó.

Pe **Cornelia Taga Mihăiescu**, conducătoarea grădiniței respective am întrebat-o dacă se știe deja pentru ce vor fi folosiți acești bani.

– La înființarea Fundației, am stabilit în statut că întregul fond cîștigat pe parcurs va fi folosit strict spre folosul copiilor din grădinița noastră. De la această hotărîre prealabilă nu vrem să ne abatem nici în viitor. Din cei 180 000 de forinți vom încerca să îmbogățim unitatea jucăriilor din curtea grădiniței.

– Dacă discutăm despre Fundație, v-aș întreba cam ce fonduri apar anual pe contul acesteia, iar în anii trecuți ce s-a mai cumpărat din ele?

– În general se adună anual aproximativ 200-250 000 de forinți. Aproape pentru toți banii am cumpărat jucării și materiale ilustrative și auxiliare necesare în cultivarea aptitudinilor copiilor. În ultimii ani au apărut pe piață cîteva materiale fantastice de acest gen, pe care din bugetul nostru, nu am fim reușit să le procurăm.

Din păcate, grădinițele de copii au doar puține posibilități de a înainta dosare de concurs, de aceea mă bucură faptul că se pare, părinții au înțeles mesajul Fundației și au primit acest gen de sprijinire a grădiniței – de a plăti bani pe contul Fundației. Pot spune, cu mare recunoștință, că părinții donează foarte mult.

Întreținerea grădiniței „duce” mult din bugetul nostru, rămînînd fonduri puține pentru orice altceva, de aceea are mare însemnătate Fundația, fiindcă în acest fel încercăm să ne susținem pe mai multe baze financiare. Ne bucură că aceste baluri au devenit tradiționale și astfel răsplătim măcar în parte și noi ceva, în schimb, părinților, participanților: o posibilitate comună de distracție.

– anra –

Concurs la Kötegyán

În cursul zilei de 23 martie a.c. s-a desfășurat la Kötegyán faza teritorială a Concursului „Kazinczy”, organizat pentru elevi ai școlilor generale.

Spre satisfacția cadrelor didactice și a elevilor Școlii generale din Micherechi, **Ottó Puskár** (clasa a 6-a) s-a clasat în categoria vîrstei sale pe locul întâi, pe care îl felicităm și noi și pe această cale.

La Micherechi

Săptămîna limbii materne pentru școlari

La Școala generală cu limba de predare română din Micherechi, fiecare săptămîna este „românească”. Totuși, în mod tradițional, una din șirul acestora primește o amprentă suplimentară. În cadrul celor cîteva zile, pe lângă lecțiile școlare obișnuite au loc și diferite acțiuni extrașcolare, cînd elevii „lucrează” în plus, mai cu seamă în cursul după-amiezilor.

Un asemenea exemplu grăitor l-au constituit zilele dintre 24-26 martie, cînd precum am aflat de la directoarea **Aurica Hoțopan**: „Scopul primordial al „zilelor” a fost ca în anii trecuți: îmbogățirea cunoștințelor de limbă maternă, promovarea tezaurului popular specific local, păstrarea și cultivarea tradițiilor folclorice ale strămoșilor de pe aceste meleaguri. Conform noii programe de învățămînt NAT: cultura și civilizația românească, tot ce se leagă de comoara folclorică locală bogată, variată și frumoasă este cunoscut de elevi și în timpul orelor, ceea ce n-am neglijat nici în trecut, înainte de introducerea noii discipline.”

Tocmai pentru a acumula cît mai multe cunoștințe de acest gen, pentru a lărgi bagajul acestora, pentru a stimula elevii să-și îndrăgească și vorbească limba mamei, ne-am străduit ca programul zilelor recente să fie cît mai atractiv. În această ordine de idei am dorit ca elevii să se preocupe, printre altele, de cunoașterea, păstrarea obiceiurilor locale, tocmai pentru atingerea acestui scop au colecționat în localitate numeroase obiecte de uz casnic vechi, țesături, instrumente specifice din trecut, care au fost expuse la școală, iar explicațiile de folosire a acestora au fost făcute de elevele Silvia Ardelean și Nicoleta Netea – a continuat directoarea adjunctă **Anamaria Dulău Cozma**.

Am mai aflat că în ziua de joi elevii cursului inferior s-au bucurat de posibilitatea de a crea jucării și de a prezenta jocuri de copii din trecut, printre care mi-au amintit cele mai populare: umblatu cu păpăruga, jocul cu cucurbău, cu bighe, pityke, Căsuța-n-t'on picior, Perinița, Peste munți și peste văi, Baba oarba etc. În același timp școlarii mai mari au rezolvat cîteva probleme gramaticale printr-un test care s-a bazat mai ales pe scrierea corectă. Elevii clasei a 7-a și a 8-a au întocmit și cîte-o autobiografie. Ceea ce au făcut în comun toți copiii: au învățat, cîntînd împreună, Imnul României.

Înainte de masă (26 martie), în sala arhiplină a Căminului cultural s-a desfășurat un program deosebit, la care am asistat și noi. Anume: în cadrul unui program cultural-folcloric - literar - distractiv (șirul s-ar putea continua), pregătit cu însuflire și insistență atît de profesori de specialitate, diriginți cît și de copii și părinți, clasele au prezentat rînd pe rînd ce le-a stat mai aproape de inimă: crîmpeie din zestrea folclorică, secvențe din tezaurul popular din loc. Ne-a încîntat talentul, priceperea elevilor: „Înflorit-o, înflorit-o ruguțu...”, „O fetiță crește, cînd pe Domnul îl iubește”, Vine, vine primăvara, Cocoșul îngîmfat, Fata mamei, Săracă-i inima me, Șoferul, M-a trimis măicuța-n vie, Frunză verde de nuc, Gîscarul și boierul, Drag mi-e jocul românesc, dansuri românești locale, Umblatu cu păpăruga, La pădure trabă cios, Popa și țiganu, Căutarea oului de găină, proverbe, zicători, Sacul și petecu', Pe lângă plopii fără soț, Împăratu' și popa, Vițelul neamțului, Popa cel ungar și cel rămîn, La oglindă – sînt doar cîteva titluri, teme din nenumăratele „producții” de nivel.

Emoțiile copiilor au fost mari, iar fiecare număr al programului a fost răsplătit prin aplauze sincere, repetate din partea publicului cu sufletul pătruns de plăcere și recunoștință (iar pe urmă elevii au fost invitați la gustarea gogoșilor).

Copiii și-au pus la încercare capacitatea, s-au străduit să evolueze cu cel mai mare talent, ceea ce au și reușit, mi-au mărturisit și membrele în juriu: învățătoarea pensionară **Maria Martin** și bibliotecara **Maria Jova**.

Punctul culminant al amplei acțiuni l-a însemnat înmînarea premiilor, cadourilor, în urma cuvintelor de apreciere adresate elevilor de profesoara **Mihaela Trofin**, președinta juriului.

Drept încheiere iată clasamentul (locurile întîi) pe categorii:

POEZIE

cl. 1-4: **Patricia Petrușan**
cl. 5-8: **Silvia Ardelean**

CÎNTEC

cl. 1-4: **Gergő Poiendan**
cl. 5-8: **Petru Ruja**

TESTE GRAMATICALE

cl. 5-6 **Robert Ruzsa**
cl. 7-8 **Ioan Jova**

POVESTE

cl. 1-4: **Păpăruga** (cl. A 4-a)
cl. 5-8: **Aurel Martin**

SCENETE

cl. A 6-a (Căutarea oului)

DANS

cl. 7-a **Nicoleta Netea, Tiberiu Netea, Maria Puskár**

Nouă ne rămîne doar atît: felicitări și pe această cale și vă dorim tuturor succese de viitor!

– E. Bányai –



Patru tineri cu stea în frunte

și fanatici, au hotărât să facă teatru la Zalău, acel orașel (aproape) anonim din România, în „locul unde nu s-a întâmplat nimic”. Și au reușit să pună în scenă un spectacol care depășește chiar termenul de teatru european. Liniștit se poate afirma că ceea ce a putut vedea publicul vineri, la 26 martie, în sala Teatrului Cetății din Giula a fost negreșit „teatru mondial”. Ceea ce mai ridică valoarea spectacolului este universalitatea și modul matur prin care acești tineri, români și unguri, deopotrivă, au știut să spună părerea lor despre viață, despre om, la numai douăzeci de ani. Cu o maturitate ieșită din comun au tălmăcit un text banal de greu (sau greu prin banalitatea sa), într-un decor ingenios prin simplitate, grăitor prin sugestivitate.

Cei patru tineri cu stea în frunte: István K. Szabó, Cozmin Seleși, Rareș Budileanu, Szabolcs Katona.

Striptease de Mrozek

este la ora actuală poate cea mai reușită piesă într-un act a scriitorului polonez. Se pare că în ultimii ani Mrozek este unul dintre cei mai jucați autori, care continuă tradiția dramatică pe firul Kohut, Kundera, Hacks, Peter Weiss. Iar fiindcă toate personajele ies „de sub mantia lui Gogol”, acum, tinerii studenți de artă dramatică au ieșit din „Cantina” lui Wesker, din camera cu „Scaunele” lui Ionescu, din groapa speranței, „Așteptându-l pe Godot”. Cei doi protagoniști, Rareș Budileanu și Cozmin Seleși au făcut din situația absurdă o situație adânc umană, din textul absurd un dialog adânc omenesc, din conflictul absurd o criză individuală. Iar prin această tălmăcire, o situație banală, scoasă din timp și spațiu a devenit conflict dramatic cu puternic contur tragic. În acest fel, cel de-al treilea protagonist, Szabolcs Katona, fără a scoate măcar un singur cuvânt, a devenit o figură diabolică și înțeleaptă, victorioasă și prăbușită, un amestec dintre Mefisto și Faust.

Mîna – mînuța – cătușa – pălăria

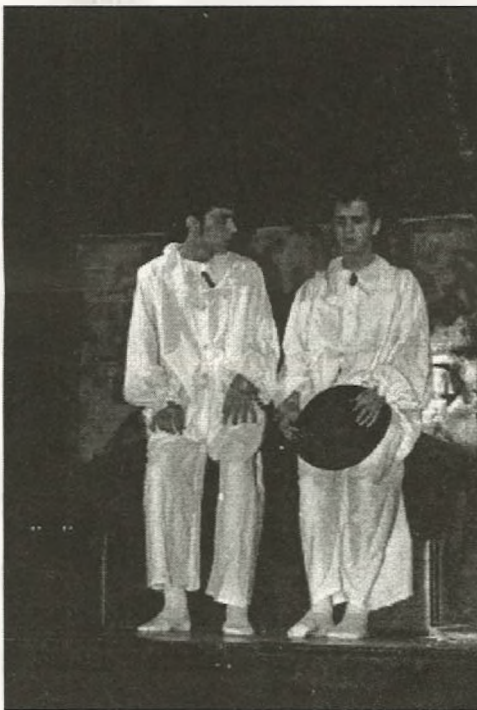
au fost puținele rechizite folosite de regizor, în accepțiunea că și mîinile au fost consemnate în lista rechizitelor. Dar prin aceste câteva mijloace dramatice, publicul a trăit din plin criza omului umil, criza fricii, groaza lășității, drama încătușării. Cu un început banal, caraghios, spectacolul se desfășoară lent, cu nenumărate nuanțe ale tăcerii, intensificându-se încordarea de la o tăcere la alta. Ne trec fiori la fiecare pas

La Teatrul Cetății din Giula:

CEVA s-a întâmplat sau drama încătușării*



„Ce s-a întâmplat cu noi?”



„Încătușați”



Regizorul István K. Szabó

șovăitor al celor doi antieroi, despre care bănuim că o vor sfîrși tragic.

Piesa, în acest fel, nu trebuie nici ideologizată, nici actualizată. Prin generalitatea ei, aparent banală, dar în accepțiunea ei de acum, a transmis întreaga mizerie în care se află omul de azi: cu toată înțelepciunea sa și cu toată stupiditatea sa.

Cît despre public

acesta, deși restrîns numeric, a fost în sincron absolut cu actorii, într-o înțelegere tacită, plină de înțeles, prin vibrația aerului și a tăcerilor. Nu toți spectatorii știau despre ce va fi vorba și ce vor „primi”. Însă după primele momente s-a produs marele farmec, cînd actor și privitor s-a contopit sub impresiile catarctice.

După finalul copleșitor, publicul a aplaudat cu afecțiune sinceră și discuția care a urmat s-a transformat într-un adevărat cînaclu, cînd întrebări și răspunsuri, păreri și recitări s-au ținut lanț, într-o atmosferă care a contopit pe toți acești oameni într-o unitate de gîndire și sentimente. Nimeni nu s-a grăbit acasă, nimeni nu a destrămat farmecul momentului.

Au fost clipe care mi-au adus în minte exclamația bătrînului Faust: „Rămii, căci ești atîta de frumoasă!”

Cei din Zalău

și aici înțelegem cîrmuirea cultural-artistică a orașului, a știut ce face, cînd a încredințat acestor tineri „scena”. Așa cum a declarat **Cristian Contraș**, directorul Centrului Cultural din Zalău, orașul depune mari eforturi pentru propășirea culturală: susținînd această mișcare teatrală, înființînd un cînaclu (Silvania), publicînd scrierile poezilor și scriitorilor de pe aceste meleaguri. Iar toate acestea sub semnul unei armonii intelectuale interetnice (să nu folosim noțiunea răsufletă de „internațională”), cînd tînărul regizor ungur tălmăcește poezia colegilor români și invers.

Primele roade ale acestor strădanii se conturează deja și încep să depășească granițele Zălaului. De pe acum au ajuns și în județul Bichiș.

Să sperăm că vom mai auzi multe și frumoase despre succese viitoare ale acestor oameni inițioși, faima cărora, am dori, să treacă peste granițe, ajungînd pe cele mai îndepărtate meridiane.

E. I.

Fotografii: Eva Ruja Bányai

*Toată recunoștința și mulțumirile **Asociației de Prietenie Ungaro-Române din Békéscsaba**, care a inițiat recentul turneu.

Cristian Contraș

Așa Doamne

Chiar așa,
așa au greșit toți locuitorii cetății
în penultima dimineață,
ceața era rece și umedă, zăpada se topise demult.
Așa au greșit
cînd l-au cocoloțat pe ultimul poet sus,
sus în corabia neagră, urât mirositoare, roasă de șobolani,
cu pânzele zdrențuite.
Au greșit cînd corabia, opintindu-se
și-a luat greoi zborul,
de jos semăna cu o nucă veche, un soare de lemn
cu miezul stricat, înnegrit.

Poetul era singur pe punte, nici măcar stafiile
nu-i mai pîndeau pașii obosiți,
hambarele erau pline de cenușă.

Așa au greșit
cînd nu l-au legat de catarg,
nici măcar nu i-au astupat urechile cu ceară iar
poetul se izbea de scîndurile corabiei
ca limba unui clopot și cînta,
poetul cînta ultimul cîntec,
de jos abia îl mai auzeam,
era cînd un cîntec trist, cînd un cîntec vesel,
cînd un cîntec trist,
apoi, s-a pierdut în cer.

Așa au greșit toți locuitorii cetății.
Așa Doamne, au greșit cu toții.

Psalm...

Unul, Singur, nedespărțit. Ești, Doamne, învață-ne pre noi ce înseamnă iubirea de-aproape, ce-nseamnă să fim Una și demnă Suflare, Aici, sub pânza corturilor - Tale Cerești!

Dă-le ochilor noștri Lumina cea adevărată, a împăcării depline și pune, Tată al nostru, pe buzele noastre Rugăciunea înaltă a Fiului Tău, Singurul, pe care L-ai trimis în lume, „ca oricine crede în El să nu piară, ci să aibă Viață veșnică”.

Una este inima noastră, care ne poartă pașii îngândurați sub stele!

Ortodoxă, catolică, baptistă, penticostală, de rit vechi sau nou, dezbinarea ne paște ca pe o turmă pe pășunile veacurilor...

De-aceea grăbește Timpul unirii noastre, Doamne, cînd toți suntem egali în fața Ta, cea Unică și neprefăcută.

Și strămoșii noștri au crezut în Tine, fiecare numindu-te pre limba lui în rugăciunile sale.

Dacii te știau de Zamolxes, cel mai presus dintre zei.

Sfântul Apostol Andrei, fratele lui Petru, a propovăduit Aici și învață norodul din Singura Biblie rămasă neamurilor pe pământ, de-aceea pe drept cuvînt se spune că suntem creștini de două mii de ani...

Dar ce fel de creștini, se mai întreabă unii, cînd abia în anul 600 d. H. ne-au încreștinat romanii?!

De-aceea, dă-ne nouă Doamne, Aici și Acum, împăcarea și înțelegerea deplină!

Unește sufletele noastre sub semnul credinței celei adevărate!

NICOLAE NICOARĂ-HORIA

Programul
MTV1Az MTV
músora

8.00 A hollókirály (bábjáték) 9.00 Pom-pom meséi
 9.10 Dörmögők újabb kalandjai 9.25 Tündér Ilona
 10.25 Honvédszínház 11.00 Baptista istentisztelet 12.00
 Híradó 12.10 Királyok királya (amerikai film) 14.50
 Három kívánság 15.50 Az aranyrozsza barlangja (olasz
 tévéfilm) 17.30 Ki marad a végén? 18.00 A napkelte
 nyomában 19.00 Maradj velünk! 19.10 Kukori és
 Kotkoda 19.20 Dörmögők legújabb kalandjai 19.30
 Híradó 20.00 A hírek szerelmesei (amerikai film) 22.05
 Még ilyen! 23.00 MM 23.05 Ezredévi beszélgetések.

5.45 Hajnali gondolatok 5.50 Határtól határig 6.00 Sza-
 badság tér (információs műsor) 9.00 Bor és hatalom (spa-
 nyol sor.) 9.35 Kincsestár 11.00 Égyütrűk 11.30 A szere-
 lem jogán (br. sor.) 12.00 Híradó 12.15 AKT 12.25 Lezá-
 ratlan akták 12.30 UNI-JÓ 12.40 Reflektorfényben 13.20
 Hagedorn lánya (német sorozat) 14.10 Gyöngyök 14.40
 TS - Bajnokok Ligája 15.15 Szívpró Gimi (ausztrál so-
 rozat) 16.00 Nemzetiségi magazinok (szlovén, német)
 17.00 Túrakancs 17.20 Kormánypár 17.45 Körzeti hí-
 radók 18.00 Katolikus krónika 18.20 Hang-szál(l) 18.45
 Gyerekeknek 19.00 A bestia (br. sor.) 19.30 Híradó 20.00
 Monte Cristo grófia (francia-olasz sor.) 21.00 Kriminális
 21.30 Telemázi 22.00 Hírek 22.05 Aktuális 22.25 Kenő
 22.30 Publikum 23.00 X-akták (amerikai sorozat). 23.45
 TS - Bajnokok Ligája.

5.45 Hajnali gondolatok 5.50 Határtól határig 6.00 Sza-
 badság tér (információs műsor) 9.00 Bor és hata-
 lom (sp. sor.) 9.35 Kincsestár 11.00 Gazdátév 11.30 A
 szerelem jogán (br. sor.) 12.00 Híradó 12.15 AKT
 12.30 UNI-JÓ 12.40 Mosoly a jövőből! 13.35 A mi
 huszadik századunk (angol sor.) 14.35 Magyarország
 2000 15.10 15.10 Szívpró Gimi (ausztrál sorozat)
 15.55 Életjel 16.00 Nemzetiségi magazinok (horvát,
 román) 16.55 TS - Bajnokok Ligája 19.00 Hangszál(l)
 19.30 Híradó 20.00 Kisváros 20.35 TS Bajnokok Ligája
 22.50 Hírek 22.55 Aktuális 23.15 Kenő 23.20 Telesport
 magazin.

5.45 Hajnali gondolatok 5.50 Határtól határig 6.00 Sza-
 badság tér (információs műsor) 9.00 Bor és hata-
 lom (sp. sor.) 9.35 Kincsestár 11.05 Lét-kép 11.30 A
 szerelem jogán (br. sor.) 12.00 Híradó 12.15 AKT 12.30
 UNI-JÓ 12.35 Második lehetőség (am. sor.) 13.30 A
 sírás küszöbén (francia-ausztrál film) 15.10 Szívpró
 Gimi (ausztrál sorozat) 16.00 Együtt 16.55 Csellengők
 17.00 Pos(z)itív 17.15 Mércé 17.45 Körzeti híradók
 18.00 Az együtt élő népek bibliája 18.20 Hang-szál(l)
 18.45 Mackó apó meséi 19.00 A bestia (br. sor.) 19.30
 Híradó 20.00 Szomszédok 20.30 Találkozás Orbán Vik-
 tor miniszterelnökkel 21.15 Hölgyválasz 22.05 Hírek
 22.10 Aktuális 22.30 Kenő 22.35 Világkép 23.10 TS
 Labdarúgó Kupanap 23.40 Dzsesszlegendák.

5.45 Hajnali gondolatok 5.50 Határtól határig 6.00 Sza-
 badság tér (információs műsor) 9.00 Bor és hata-
 lom (sp. sor.) 9.35 Kincsestár 11.00 Mersits Piroksa
 11.30A szerelem jogán (br. sor.) 12.00 Híradó 12.15
 AKT 12.25 Lezáratlan akták 12.35 St. Martin a Zene-
 akadémián 13.25 Teljes biztonsággal (am. sor.) 14.10
 Nemzetiségi magazinok 15.00 Füben-fában 15.30 Pil-
 langósziget (ausztrál sorozat) 16.00 Körzeti magazinok
 17.00 Égyütrűk 17.30 Téka 17.45 Körzeti híradók 18.00
 Ablak 19.00 Mézga család 19.30 Híradó 20.00 A nyak-
 ék románcja (francia - olasz sorozat) 20.50 Negyven
 VOLT 21.00 A bíróné 22.40 Hírek 22.45 Aktuális 22.10
 Kenő 23.15 Az elcsérelt gyermek (kanadai film).

6.00 Aranyfűst 8.00 Jó reggelt adj, Istenem! 8.10 Harry
 és még egy jómadár 8.35 A zealandi lány (holland
 sorozat) 9.05 Európa Express Budapest 9.25 Fazonok
 9.45 Hol-mi? 10.15 Trópusi hőség (kanadai-izraeli sor.)
 11.05 Szerelmek Saint-Tropez-ban (fr. sor.) 12.00 Hí-
 rek 12.10 TV Téka 12.45 Az év édesapja 13.30 Vála-
 szolunk a nézők telefonjaira 13.45 Csellengők 14.25
 Így készült: A púpos 15.00 Divat 2000 15.25 Delta
 2000 15.50 Háló 16.25 TS 18.30 Ki marad a végén?
 19.00 Lottóshow 19.20 Európai időjárás körkép 19.30
 Híradó 20.00 Új szeszélyes évszakok 21.00 A néma
 szemtanú (angol sorozat) 21.50 A néma szemtanú 2.
 22.35 Kenő 22.40 TS Forma-1 Brazil Nagydíj.

6.30 Gazdaképző 7.00 „Így szól az Úr!” 7.05 Kék egér
 7.15 Pom-pom meséi 7.20 Mini manók 7.35 Motoszka
 7.55 Zenegér 8.35 Kisokos 9.05 Ócsi a szár 10.00 A
 szövetség 10.30 Honvédszínház 11.00 Tévémagiszter
 12.00Hírek 12.10 Szerencsepercek 12.35 Gazdátév
 13.05 A rács (lengyel film) 13.55 József Attila: Április
 11. 14.00 PoliTour 14.25 Örömhír 14.45 József Attila:
 Rög a röghöz 14.50 Transz 15.20 Az emberi nem: férfi
 és nő 16.10 József Attila: Fiatal asszonyok éneke 16.50
 Európa Te vagy! 16.50 On dönt! 17.50 A Hét 18.50 TS
 Forma - 1. Brazil Nagydíj 21.00 Színházról színházra
 22.40 Poliészter (amerikai film) 24.00 11 után.

Programul
TV2A TV2
músora

6.30 Könyvek könyve 7.00 TV2 Matiné 9.55 Az ifjú Superman
 kalandjai (amerikai sorozat) 10.20 Szinbád - A hét tenger
 vándora (amerikai kalandfilm) 11.55 Eros Ramazott és bará-
 tai 12.55 Családi kötelékek - Örült vakáció (amerikai vígjá-
 ték) 14.35 Airplane 2 (amerikai vígjáték) 16.00 Gawain és a
 zöld lovag (angol kalandfilm) 17.50 Százmillió 18.15 Szeren-
 csekerék extra 18.35 Plusz 19.00 Tények 19.30 Szerencseke-
 rék 19.55 Esti Broadway 20.50 Sandokan visszatér (olasz
 kalandfilm) 22.30 Üvöltő szelek (angol film).

5.50 Jó reggelt, Magyarországi! 9.00 Egy titokzatos hölgy (olasz.
 sor.) 9.45 Satöbbi 10.15 Világjárók 10.45 Gyökereink 11.10
 Esély 11.35 Mindent tudni akarok! 11.40 Közvetlen ajánlat
 12.30 Kedves nővérek 13.00 Eszelős karrier (amerikai vígjá-
 ték) 14.45 Marimar (mexikói sorozat) 15.15 Kakuk! 15.45
 Kassandra (venezuelai sorozat) 16.35 Gazdagok és szépek
 (am. sor.) 17.00 Sunset Beach (amerikai sorozat) 17.50
 Százmillió 18.15 Szerencsekerék extra 18.35 Plusz 19.00
 Tények 19.30 Szerencsekerék 19.55 Herkules (am. sor.) 20.45
 JAG - Becsületbeli ügyek (am. sor.) 21.50 Mindent vagy
 semmit! 22.15 Jó estét, Magyarországi! 23.00 Szép új világ
 (világmagazin) 23.30 Magnum (am. sor.) 0.15 Hozam (gaz-
 dasági magazin) 0.45 Vers éjféli után.

5.50 Jó reggelt, Magyarországi! 9.00 Egy titokzatos hölgy (olasz.
 sor.) 9.45 Satöbbi 10.15 A tegnap csodái 10.45 Hűség az
 Isten 11.10 Nótaszó 11.35 Mindent tudni akarok! 11.40 Köz-
 vetlen ajánlat 12.30 Kedves nővérek (német sorozat) 13.00
 Míg a halál el nem választ (francia film) 14.55 Marimar
 (mexikói sorozat) 15.15 Kakuk! 15.45 Kassandra (venezuelai
 sorozat) 16.35 Gazdagok és szépek 17.00 Sunset Beach
 (amerikai sorozat) 17.50 Százmillió 18.15 Szerencsekerék
 extra 18.35 Plusz 19.00 Tények 19.30 Szerencsekerék Joker
 19.55 Columbo (am. sor.) 21.50 Mindent vagy semmit! 22.15
 Jó estét, Magyarországi! 23.00 Háború és béke (amerikai film)
 0.40 Vers éjféli után.

5.50 Jó reggelt, Magyarországi! 9.00 Egy titokzatos hölgy (olasz.
 sor.) 9.45 Satöbbi 10.15 Színkép 10.45 Follow me 11.10
 Segíts magadon! 11.35 Mindent tudni akarok! 11.40 Közvet-
 len ajánlat 12.30 Kedves nővérek (német sorozat) 13.00
 Sötét bűnök egyenes adásban (francia film) 14.55 Marimar
 (mexikói sorozat) 15.15 Kakuk! 15.45 Kassandra (venezuelai
 sorozat) 16.35 Gazdagok és szépek (am. sor.) 17.00 Sunset
 Beach (amerikai sorozat) 17.50 Százmillió 18.15 Szerencse-
 kerék extra 18.35 Plusz 19.00 Tények 19.30 Szerencsekerék
 19.55 Forró nyomon 20.50 Baywatch - Forró éjszakák (ame-
 rikai sor.) 21.50 Mindent vagy semmit! 22.15 Jó estét, Ma-
 gyarországi! 23.00 Forró nyomon 23.15 Magyarország holnap
 23.45 Színkép (kulturális magazin) 0.15 Jolly Joker (német
 sorozat) 1.00 Vers éjféli után.

5.50 Jó reggelt, Magyarországi! 9.00 Egy titokzatos hölgy (olasz.
 sor.) 9.45 Satöbbi 10.15 Kuk@c 10.45 Szemtanú 11.10
 Rocky és Bakacsini 11.35 Mindent tudni akarok! 11.40 Köz-
 vetlen ajánlat 12.30 Kedves nővérek (német sorozat) 13.00
 Vágy a szifák alatt (amerikai film) 14.55 Marimar (mexikói
 sorozat) 15.15 Kakuk! 15.45 Kassandra (venezuelai sorozat)
 16.35 Gazdagok és szépek (am. sor.) 17.00 Sunset Beach
 (amerikai sorozat) 17.50 Százmillió 18.15 Szerencsekerék
 extra 18.35 Plusz 19.00 Tények 19.30 Szerencsekerék 19.55
 Dáridó 22.15 Jó estét, Magyarországi! 22.3 21.45 Y-akták
 (kanadai sci-fi sor.) 22.15 Jó estét, Magyarországi! 22.30
 Életben maradtak (magazinműsor) 23.15 Szeszélyes éjsza-
 kák 0.40 Playboy-show.

6.30 Könyvek könyve 7.00 TV2 Matiné 10.20 Az ifjú Superman
 kalandjai (amerikai sor.) 10.50 Egy úr az úrból (am. sor.)
 11.15 Fő az étel! 11.20 Családi kötelékek (am. sor.) 11.50
 Gimidili (amerikai ifjúsági sorozat) 12.20 Madison (kanadai
 ifjúsági film) 12.50 Partytév 13.50 Slágerlista 14.20 Miért
 éppen Alaszka? (am. sor.) 15.20 A nagy hazárdőr 3. (amerikai
 film) 16.50 Kaméleon (am. sor.) 17.50 Sentinel - Az őrszem
 (amerikai akciófilm-sorozat) 18.40 Álomsztori 19.00 Tények
 19.30 Szerelmek első látásra 20.00 Beverly Hills-i zsaru (ame-
 rikai vígjáték) 21.50 Mo Better Blues (amerikai akciófilm)
 24.00 Meghökkenő találkozások (amerikai sorozat) 0.30 Szex
 típusú találkozások (am. erotikus film).

6.00 Hűség az Isten 6.30 Könyvek könyve 7.00 TV2 Matiné
 9.50 Boomer (amerikai ifjúsági sorozat) 10.15 Szellemes
 karácsony (amerikai vígjáték) 11.55 Lacioknya 12.20 Pre-
 mier 12.40 Világjárók 13.10 Vad-világ 14.00 Kastélyszálló
 (osztrák sorozat) 14.55 MacGyver (amerikai sorozat) 15.40
 Mission Impossible - Az akciósport (amerikai sorozat)
 16.35 A Szuper csapat (am. sor.) 17.35 Xena (am. sor.) 18.30
 Napló 19.30 Szerencsekerék 20.00 Közkívánság 22.00 Y-
 akták (kanadai sci-fi sor.) 22.30 Gó! Gó! Gó! 23.30 Nyi-
 tott ablak (vígjáték) 2.00 Vers éjféli után.

Programul
RTL KlubRTL Klub
músora

6.30 Varázslatos álmok (ism.) 7.00 Kölyökklub 11.20 Ország-
 ház (ism.) 11.45 Barátok közt (ism.) 12.10 Esmeralda (ism.)
 12.55 Meri vagy nem meri? 13.00 Hírek 13.10 Élettér 13.20
 Recept Klub 13.30 A Jetson család (am. rajzfilm) 14.55 Az
 angyalok is babot esznek (olasz vígjáték) 17.05 Renegade - A
 fejedáasz (am. sor.) 17.50 Meri vagy nem meri? 17.55
 Esmeralda (mexikói sorozat) 18.45 Híradó 19.05 Fókusz 19.30
 Barátok közt (magyar sor.) 20.00 Meglepő és Mulatságos -
 Friderikusz Sándorral 22.25 Híradó 22.40 Francesco (olasz
 film) 0.45 Pont hu 1.15 Fókusz 1.35 Divatklip.

6.05 Animánia (am. rajzfilmsor.) 6.30 Jó reggelt! 9.00 Recept
 Klub (ism.) 9.10 Esmeralda (mexikói sor., ism.) 10.00 Megve-
 szem ezt a nőt (mex. sor.) 10.50 Az első csók (fr. sor., ism.)
 11.15 Antenna 11.45 Barátok közt (ism.) 12.10 Renegade (am.
 sor., ism.) 12.55 Meri vagy nem meri? 13.00 Hírek 13.10 Élettér
 13.20 Recept Klub 13.30 Gyilkos sorok (am. sor.) 14.20 Klip
 Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.05 Sweet Valley (amerikai sorozat)
 16.30 Az első csók (francia filmsor.) 17.00 Meri vagy nem meri?
 17.05 Renegade - A fejedáasz (am. sorozat) 17.50 Meri vagy
 nem meri? 17.55 Esmeralda (mexikói sorozat) 18.45 Híradó
 19.05 Fókusz 19.30 Barátok közt (magyar sor.) 20.00 Várom a
 párom 21.00 Célpont: A Föld (angol sorozat) 21.50 Híradó 22.05
 MMM (Mi? Mennyi? Miért?) 23.05 Brooklyn South (amerikai so-
 rozat) 23.55 Antenna (ism.) 0.25 Fókusz (ism.) 0.45 Divatklip.

6.05 Varázslatos álmok (ism.) 6.30 Jó reggelt! 9.00 Recept Klub
 (ism.) 9.10 Esmeralda (mexikói sor., ism.) 10.00 Megveszem
 ezt a nőt (mex. sor.) 10.50 Az első csók (fr. sor., ism.) 11.20 A
 Dunánál 11.45 Barátok közt (ism.) 12.10 Renegade (am. soro-
 zat, ism.) 12.55 Meri vagy nem meri? 13.00 Hírek 13.10 Élettér
 13.20 Recept Klub 13.30 Gyilkos sorok (angol film) 14.20 Klip
 Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.05 Sweet Valley (amerikai sorozat)
 16.30 Az első csók (francia sorozat) 17.00 Meri vagy nem meri?
 17.05 Renegade - A fejedáasz (am. sor.) 17.50 Meri vagy nem
 meri? 17.55 Esmeralda (mexikói sorozat) 18.45 Híradó 19.05
 Fókusz 19.30 Barátok közt (magyar sor.) 20.00 Cobra 11 (né-
 met sorozat) 20.55 Frei-dosszié 21.55 Híradó 22.10 Öreglányok
 (am. sor.) 22.40 Dóra mozija 23.10 Hangtompító (francia krimi)
 1.10 Fókusz (ism.) 1.30 Divatklip.

6.05 Varázslatos álmok (ism.) 6.30 Jó reggelt! 9.00 Recept Klub
 (ism.) 9.10 Esmeralda (mexikói sor., ism.) 10.00 Megveszem
 ezt a nőt (mex. sor.) 10.50 Az első csók (fr. sor., ism.) 11.20 Pont
 hu (ism.) 11.45 Barátok közt (ism.) 12.10 Renegade - A feja-
 dász (am. sor., ism.) 12.55 Meri vagy nem meri? 13.00 Hírek
 13.10 Élettér 13.20 Recept Klub 13.30 Gyilkos sorok (angol so-
 rozat) 14.20 Klip Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.05 Sweet Valley
 (amerikai sorozat) 16.30 Az első csók (francia sorozat) 17.00
 Meri vagy nem meri? 17.05 Renegade - A fejedáasz (am. sor.)
 17.50 Meri vagy nem meri? 17.55 Esmeralda (mexikói sorozat)
 18.45 Híradó 19.05 Fókusz 19.30 Barátok közt 20.00 SeaQuest
 DSV - A mélység birodalma (am. sor.) 20.55 A nagy mágusok
 kulisszatitka (amerikai sorozat) 21.45 Híradó 22.00 Megdöb-
 bentő világ - Ríporterek Klubja 23.00 A pokol (francia film) 0.45
 Fókusz (ism.) 1.05 Divatklip.

6.05 Varázslatos álmok (ism.) 6.30 Jó reggelt! 9.00 Recept Klub
 (ism.) 9.10 Esmeralda (mexikói sor., ism.) 10.00 Megveszem
 ezt a nőt (mex. sor.) 10.50 Az első csók (fr. sor., ism.) 11.20
 Bibliai kalandok 11.45 Barátok közt (ism.) 12.10 Renegade - A
 fejedáasz (am. sor., ism.) 12.55 Meri vagy nem meri? 13.00
 Hírek 13.10 Élettér 13.20 Recept Klub 13.30 Gyilkos sorok (an-
 goli sorozat) 14.20 Klip Klub 14.45 Rajzfilm Klub 16.05 Sweet
 Valley (amerikai sorozat) 16.30 Az első csók (francia sorozat)
 17.00 Meri vagy nem meri? 17.05 Renegade - A fejedáasz (am.
 sor.) 17.50 Meri vagy nem meri? 17.55 Esmeralda (mexikói so-
 rozat) 18.45 Híradó 19.05 Fókusz 19.30 Barátok közt (magyar
 sor.) 20.00 Tiszta szerencse (amerikai vígjáték) 21.40 Híradó
 21.55 Életveszélyben 22.55 RTL Night Klub. Sharon tika (ame-
 rikai thriller) 0.205 Vágyak háza (am. erotikus sor.) 0.55 Beavis
 és Buttthead (am. rajzfilmsor.) 1.20 Fókusz (ism.) 1.40 Divatklip.

6.30 Bibliai kalandok (ism.) 7.00 Kölyökklub 11.05 Csörre
 töltve 11.30 Mágusok (ausztrál-lengyel sor.) 12.00 Bravo Tv
 13.00 Hírek 13.10 Kedvenc magazin 13.40 Lázadás a Bountyn
 (amerikai kalandfilm) 16.45 Így készült: American History
 17.05 Kung-fu (amerikai sor.) 17.55 Robin Hood legújabb
 kalandjai (amerikai sorozat) 18.45 Híradó 19.05 Fókusz plusz
 19.30 Csillag 20.00 Tomboló ökök (hongkongi akciófilm) 21.50
 Az ember, aki nem tud meghalni (amerikai thriller) 23.25
 Híradó 23.40 Nikita, a bérnyilkos (amerikai sor.) 0.25
 Fókusz plusz (ism.) 0.45 Divatklip.

6.30 Ez nem boszorkányság! 7.00 Kölyökklub 11.05 Csörre
 töltve 11.30 Mágusok (ausztrál-lengyel sor.) 12.00 Bors (film-
 sorozat) 13.00 Hírek 13.10 Szeszélyes természet 14.05 Gyl-
 kos sorok (am. sor.) 15.00 Knight Rider (am. sor.) 16.00
 Meglepő és Mulatságos - Friderikusz Sándorral (ism.) 18.15
 Kész átvérés (kandi kamera) 18.45 Híradó 19.05 Akták 19.30
 Vasárnapi kiadás (kulturális magazin) 20.00 Végekkel eltöl-
 ni (amerikai akciófilm) 22.10 Igaz történetek: Terhelő bizonyí-
 ték (amerikai film) 23.35 Híradó 23.50 Országgház (heti ma-
 gazin) 0.20 Szeszélyes természet 1.10 Akták (ism.) 1.30
 Divatklip.

În atenția cititorilor!

**Din motive tehnice
programul TVR
nu ne-a sosit la timp!**

**Dacă doriți
să ne sunați...
...vă stăm la
dispoziție!**

**LA TELEFON:
66/361-789,
66/463-152**

**TELEFAX:
66/463-152**

între orele 8.00-15.30

*Anunțuri, reclamă, mică publici-
tate pot fi trimise și prin telefon
și telefax la adresa redacției. Le
vom publica în cel mai scurt
timp, în mod gratuit.*



**Magazinul
Discont**

**din centrul comunei Micherechi...
...vă așteaptă cu un sortiment bogat
de produse alimentare
la prețuri accesibile.**

**DRAGI ELEVI,
DRAGI SPORTIVI!**

Administrația Permanentă a Taberelor
Școlare din județul Arad vine în
întâmpinarea voastră cu multe și variate
oferte de petrecere a timpului liber în
mod util și plăcut în taberele din:

**MONEASA, DEZNA, CĂSOAIA,
PĂULIȘ, SĂVÎRȘIN.**

La fiecare sfârșit de săptămână, în orice
anotimp, numai în MONEASA și
SĂVÎRȘIN!

A.P.T.S. vă asigură locuri în bazele sale
din întreaga țară în tot timpul anului.
Căutați-ne și nu veți regreta!
Telefon: 00 40 75-253703
Vă mulțumim că ne-ați ales.

**Citiți și
răspîndiți!**

**Foaia
românească**

ÎN LIMBA MATERNĂ – emisiune radiofonică în limba română

5 APRILIE, LUNI (redactor: Anamaria Brad)

10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.45 Evenimente calendaristice 10.45 Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.00 Montaj de muzică populară românească 11.30 Buletin informativ, date meteo 11.40 Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.55 Încheiere.

6 APRILIE, MARȚI (redactor: Petru Cîmpian)

10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.40 Evenimente calendaristice 10.45 Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 10.30 Buletin informativ, date meteo 10.45 Oameni celebri români – serial 11.55 Știrile zilei pe scurt, încheiere.

7 APRILIE, MIERCURI (redactor: Eva Iova)

10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.45 Evenimente calendaristice 10.50 Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.30 Buletin de știri, date meteo 11.40 Sport – rubrica lui Adam Bauer 11.53 Avanspremiera „Ecranul nostru” 11.55 Știrile zilei pe scurt, încheiere.

8 APRILIE, JOI (redactor: Iulia Kaupert)

10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.45 Evenimente calendaristice 10.50 Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.00 „Magazinul Vîrnicilor” 11.30 Buletin de știri, date meteo 11.45 Nota săptămînii 11.55 Știrile zilei pe scurt, încheiere.

9 APRILIE, VINERI (redactor: Adam Bauer)

10.30 Introducere, cuprins 10.35 Știri și informații, date meteo 10.45 Evenimente calendaristice 10.50 Interviu, reportaje din viața românilor din Ungaria 11.15 Ce mai e nou la liceul românesc...? – de la Giulia relatează Edit Bordaș 11.20 Românii din Voivodina –

relatează Cornel Mata din Virșeț 11.30 Buletin de știri, date meteo 11.40 Știri și curiozități din România – relatează Simona Pele din Timișoara 11.45 Revista presei „Foaia românească” 11.50 Avanspremiera „Ecranul nostru” 11.55 Știrile zilei pe scurt, încheiere.

10 APRILIE, SÎMBĂTĂ (redactor: Anamaria Brad)

14.30 Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.40 Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 14.45 „Party Time” – emisiune muzicală pentru tineret 15.00 „Pe undele Europei” – emisiune euroregională realizată în studiourile din Timișoara și Seghedin 15.58 Încheiere.

11 APRILIE, DUMINICĂ (redactor: Anamaria Brad)

14.30 Introducere, cuprins, evenimente calendaristice 14.40–15.20 Emisiune cu ocazia sărbătorii Sfințelor Paști 15.55 Încheiere.

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

În fiecare seară, între orele 19.00–19.30 se prezintă emisiunea românească, difuzată pe țară. Sumarul acesteia este compus din actualitățile zilei și reportaje, interviuri din viața comunității noastre, respectiv relatări din viața școlilor românești. Emisiunea de seară, difuzată pe țară, pe lângă frecvențele de 66,29 MHz și 66,14 MHz, poate fi ascultată și pe undele occidentale, pe frecvențele locale ale studiourilor regionale. Radio Calypso, Budapesta 873 kHz, Radio Debrețin 91,4 MHz, Radio Seghedin 93,1 MHz

Avanspremiera Ecranului nostru

Emisiunea românească din această săptămînă vă oferă un reportaj mai amplu despre noua Asociație pentru Micherechi. Această organizație civilă, înființată pe la sfîrșitul anului trecut, dorește să desfășoare o activitate culturală românească pronunțată, însă Primăria satului și cealaltă asociație, care funcționează încă din 1992, nu o privește cu ochi buni. Programul românesc, deci va prezenta diferite păreri legate de activitatea Asociației pentru Micherechi.

Redactor: Aurel Becan Realizator–prezentator: Ștefan Crâsta

FM 92,1 STEREO

RADIO VOCEA

EVANGHELIEI ORADEA

5.00–5.30 Actualități BBC 5.30–7.00 Bună dimineața 7.00–7.20 Știri locale 7.30–8.30 Muzică și meditații biblice 8.30–9.30 Predică 9.30–11.00 Lecturi biblice, știri, mesaje creștine și muzică 11.00–12.00 Divina armonie 12.00–13.00 Răspundem ascultătorilor 13.00–13.30 Actualități BBC 13.30–15.00 Lecturi biblice, meditații biblice, muzică 15.00–16.00 Știri, mesaje creștine, muzică 16.00–17.00 Știri, mesaje creștine, muzică 17.00–17.45 Actualități BBC 17.45–18.00 Anunțuri și reclame 18.00–18.45 Reluare: Predică 18.45–19.10 Emisiune pentru copii 19.10–19.30 Muzică 19.30–20.00 Cu brațele deschise 20.00–20.30 Actualități BBC 20.30–21.00 Cartea pe unde radio 21.00–22.00 Emisiune de viață spirituală 22.00–23.00 Predică 23.00–5.00 Nocturna R.V.E. (muzică, meditații biblice, mesaje creștine, lecturi biblice)

RADIO VOCEA EVANGHELIEI PENTRU EUROPA

SW 49 m, zilnic 18.00–18.45

MW 1395 kHz, luni, marți 21.15–21.30

UN OM DISPERAT DE...
...ASALTUL NEMILOS
AL FEMEILOR

Thomas Ferguson, un londonez get-beget de 56 de ani, este un nefericit notoriu. Are soție și doi copii, însă continuă să primească din Anglia și din alte colțuri ale lumii cereri în căsătorie și chiar cadouri de la pretendenți. Și toate astea împotriva voinței lui.

În 1987, Thomas a dat un anunț matrimonial la un ziar din Londra, dar și din New York, unde trăiește un bun amic din copilărie. La rîndul lui, James – amicul – a trimis același anunț în mai multe orașe mari din SUA și din Australia, dorind foarte mult să-și scoată prietenul din impas. Și cum anunțul nu se împrăștiă prin media vreunei agenții de profil, ci prin mica publicitate, el a fost repetat, periodic, dintr-o eroare de calculator, care nu l-a radiat din memorie. Thomas are cutii întregi cu propuneri tentante, iar soția îl suspectează deja că umblă cu cioara vopsită și că s-a plictisit de ea. Culmea este că pe numele nefericitei fost celibatar sosesc și facturi, care au întrecut 10 000 de dolari. În vara anului trecut, el s-a decis să trimită scrisori de ștergere din computere – prin Internet – afirmînd că s-a însurat, a chelit, e mai rotund și nu vede bine cu ochiul stîng... Redactarea mesajelor a făcut-o evident, soția.

Să mai
și rîdem

Luna viitoare plec la Veneția, declară o tînăra unei vechi prietene!

– Parcă tot acolo ai fost și acum trei luni!

– Da, dar toate străzile erau inundate și n-am văzut mai nimic!



Foto: BéBé

Se trezește natura...

TOP

Istoria lumii

Vă prezentăm mai jos un inedit clasament al primilor 100 de oameni ai tuturor timpurilor care au influențat într-un fel sau altul mersul istoriei. Cel care a alcătuit acest Top, Michael H. Hart, a considerat că Muhammad este omul numărul unu al lumii. Urmează Newton și de-abia pe locul 3, Iisus. Este alegerea subiectiv-obiectivă a unui cercetător. Cîteva personalități așteaptă să intre în top, dar locul lor viitor numai istoria ni-l va putea spune. Aveți altă idee?

1. Muhammad 2. Newton 3. Iisus Hristos 4. Buddha 5. Confucius 6. Sf. Pavel 7. Ts'ai Lun 8. Johann Gutenberg 9. Cristofor Columb 10. Einstein 11. Pasteur 12. Galilei 13. Aristotel 14. Euclid 15. Moise 16. Darwin 17. Shih Huang Ti 18. Augustus Caesar 19. Copernic 20. Lavoisier 21. Constantin cel Mare 22. James Watt 23. Faraday 24. James Clerk Maxwell 25. Luther 26. George Washington 27. Marx 28. Orville & Wilbur Wright 29. Genghis Han 30. Adam Smith 31. Edward Vere (William Shakespeare) 32. John Dalton 33. Alexandru cel Mare 34. Napoleon Bonaparte 35. Edison 36. Van Leeuwenhoek 37. William T.G. Morton 38. Marconi 39. Hitler 40. Platon 41. Cromwell 42. Alexander Graham Bell 43. Alexander Fleming 44. John Locke 45. Beethoven 46. Heisenberg 47. Louis Daguerre 48. Bolivar 49. Descartes 50. Michelangelo 51. Papa Urban 52. Umar ibn al-Khattab 53. Regele Asoka 54. Sf. Augustin 55. William Harvey 56. Rutherford 57. John Calvin 58. Mendel 59. Planck 60. Joseph Lister 61. Nicolaus August Otto 62. Pizzaro 63. Cortes 64. Thomas Jefferson 65. Regina Isabella I 66. Stalin 67. Iulius Caesar 68. William Cuceritorul 69. Freud 70. Edward Jenner 71. Rontgen 72. Bach 73. Lao Tzu 74. Voltaire 75. Kepler 76. Fermi 77. Euler 78. Jean-Jacques Rousseau 79. Machiavelli 80. Thomas Malthus 81. John F. Kennedy 82. Gregory Pincus 83. Mani 84. Lenin 85. Sui Wen Ti 86. Vasco da Gama 87. Cirus cel Mare 88. Petru cel Mare 89. Mao Zedong 90. Francis Bacon 91. Henry Ford 92. Mencius 93. Zarathustra 94. Regina Elisabeth 95. Gorbaciov 96. Menes 97. Charlemagne 98. Homer 99. Iustinian 100 Mahavira.

...„Mențiuni onorabile”

Sf. Toma d'Aquino
Archimedes
Charles Babbage
Cheops
Marie Curie
Benjamin Franklin
Mahatma Gandhi
Abraham Lincoln
Ferna Magalhaes
Leonardo da Vinci

SPORT

Rezultate
din campionatul
de fotbal al Ungariei

Meci amical

Kazincbarcika–Giula 0-0

Divizia III (NB III)

Gyomaendrőd BSE–
Bátania 4-0

Seria I. a jud. Bichiș

Füzesgyarmat–
Micherechi 1-2
Aletea–Gyoma FC 0-4

MICA PUBLICITATE

Atenție gospodari!

De vânzare la prețuri accesibile: pui de carne albi și pui galbeni, de ouat!

La adresa: lângă incubatorul de pui de lângă șoseaua dintre Giula și Békéscsaba.

Telefon:
06 20 9854-338

Magazinul Nyisztor
din centrul comunei
Micherechi

Vă așteaptă cu un sortiment bogat de produse alimentare la prețuri accesibile.

Tot aici se pot procura folii din polietilenă și material plastic la prețuri convenabile.

Așteptăm cumpărătorii noștri la adresa:
Micherechi, str. Kossuth nr. 105.
Tel.: (66) 375-038